

Tastenfunktionen, LED Signalisierung.....	10
Betriebsart PTT	10
Service-Einstellungen.....	11
Lautstärke-Einstellung	11
Externe Anschlüsse für Headset, Audio-Abspielgerät, Audio-Aufnahmegerät	11
Montage-Hinweise	4/5
Montage Sprechanlage.....	6/7
Montage Sprechanlage mit Fußschalter	8/9
Mikrofon-Montage	7/9
Lautsprecher-Montage	7/9

Leistungsmerkmale

- Offenes Gegensprechen
- Push-to-talk
- Headset-Schnittstelle
- Sprechaste durch Fußschalter bedienbar
- Musikeinspielung
- Aufnahmefähigkeit
- AEC (Automatic echo cancellation)
- NR (Noise reduction)
- NG (Noise gate)
- Individuelle Einstellung der Lautstärke für Hören / Sprechen / Headset / Audio über +/- Tasten
- Symmetrischer Aufbau der Mikrofon-Eingänge

Technische Daten

Spannung/Strom.....	15VDC/700mA
Maximale Leistungsaufnahme (wird begrenzt durch das Netzgerät)	<15W
Leistungsaufnahme im AUS-Zustand	<0.15W
Maximale Ausgangsleistung (kein Dauerbetrieb) an 8Ω/Kanal	5W
Minimale Lautsprecherimpedanz	8Ω
Audio IN-Eingangspegel/Eingangsimpedanz	30mV ⁽¹⁾ /47kΩ
REC OUT-Ausgangspegel/Ausgangsimpedanz	20mV ⁽²⁾ /10kΩ
Temperatur:.....	10 - 40 °C
Luftfeuchte:	20 % bis 75 % (nicht kondensierend)
Luftdruck:.....	700 hPa bis 1060 hPa

⁽¹⁾Der Audio Eingang sollte mit der Kopfhörerbuchse des Musikeinspielgerätes verbunden werden.
Der Ausgangspegel am Musikeinspielgerät ist so zu wählen, dass bei maximal eingestellter Lautstärke in der Sprechanlage keine Übersteuerung entsteht.

⁽²⁾Der Wert ist abhängig von der eingestellten Lautstärke, der Sprechlautstärke und dem Abstand zum Mikrofon.

PUBLIC IV Intercom Direct LED

Service- und Montageanleitung



Lieferumfang Sprechanlage



Mikrofon-Lautsprecher-Einheit 40.054.440.003
Farbe RAL 7035
Etiketten 32.054.015.003, 32054013002_ETL



Connection Hub 40.054.443.002
Etikett 32.054.014.003



AP-Lautsprecher 6W / 20Ω 40.006.173.001
Farbe RAL 9010, Etiketten 32.054.005.003, 32.054.062
Kabelausslass unten/oben (40.006.174)



Schwanenhalsmikrofon 40.005.176.002
Mikrofon EM400Z1 in ABS Gehäuse Farbe RAL 9010, LED-Ring, Etikett 32.054.007.003, 0,58m Kabel mit RJ45 Stecker, Etikett 32.054.046.001, Flexschlauch 300mm mit weißem Schrumpfschlauch und Aufnahme für Flexschlauch, Verlängerung für Aufnahme 06.017.08, Unterlagscheibe 14.054.08, Sechskantmutter M18x1 13.054.001



FOX12 Medical Netzteil, 100-240V~/50-60Hz, 1,8m Kabel, Etiketten 32.054.803.003, 32.054.008.003 40.054.803.003



Primäradapter ROW 08.052.05.001



Netzkabel EU, 2m 40.054.834.001
Etiketten 32.054.032.001, 32.054.032.002



Netzkabel USA, 2m 40.054.835.001
Etiketten 32.054.032.001, 32.054.032.002



Netzkabel UK, 2m 40.054.836.001
Etiketten 32.054.032.001, 32.054.032.002



Patchkabel KAT5e, 3m 40.054.327.002
Etiketten 32.054.036.001, 32.054.036.002



RJ45 Kupplung, Etikett 32.054.009.003 40.054.841.001



Lautsprecherkabel KAT5e, 20m 40.054.843.001
Etiketten 32.054.043.001, 32.054.043.002



Audiokabel, 2m (2x) 11.054.02

Delivery Contents Footswitch⁽³⁾



Fußschalter STEUTE KF 1S 40.054.819.002
mit 2m Kabel und RJ45-Stecker
Etiketten 32.054.065.002, 32.054.040.001

⁽³⁾ Für AX ist der Fußschalter im Lieferumfang der Sprechanlage enthalten, und sollte auch angeschlossen werden.
Für XP ist der Fußschalter als optionales Zubehör erhältlich.

Lieferumfang Montage Material



Service- und Montageanleitung
Deutsch
Englisch

35.054.440.004

35.054.440.005



Montage-Material für Schwanenhalsmikrofon:
Sechskantmutter verzinkt, M18x1, 4mm dick, Unterlagscheibe verzinkt, D=34mm, d=19 mm, 3mm dick
Verlängerung für Aufnahme, natur eloxiert

40.054.873

40.054.872



Montage-Material für Connection Hub
Klettverschluss⁽⁴⁾

40.054.830.001



Montage-Material für Lautsprecher:
4 Schrauben 3,5x35mm, 4 Federspiraldübel 5x25mm
2 Schrauben 2,9x16mm, 2 Zierkappen
Kabelbinder 100mm

40.054.827

40.054.831

40.054.832



Montage-Material für Netzgerät:
Klettverschluss⁽⁴⁾

40.054.830.002

⁽⁴⁾ Klettverschlüsse nur auf geeigneter Oberfläche (Klebehaftung) verwenden!

Positionierung der Komponenten Mikrofon, Lautsprecher und Mikrofon-Lautsprecher-Einheit



Schwanenhalsmikrofon
- Montiert am DCS



Lautsprecher
- Montage an der Decke über dem Benutzer,
oder an der Wand unterhalb der Decke hinter dem Benutzer



Mikrofon-Lautsprecher-Einheit
- Die Mikrofon-Lautsprecher-Einheit ist möglichst weit entfernt von der
Kontrollraumtür zu platzieren
Maximaler Besprechungsabstand zum Mikrofon: 10 cm

1 > Intercom Cleaner Socket
< Intercom Power Supply

1a > Intercom Power Supply
< Intercom Cleaner Socket

1b > Intercom Connection Hub (6)
(DC Power)
< Intercom Power Supply
15V --- /700mA

2 > Intercom Console (1)
< Intercom Connection Hub (1)

2a > Intercom Connection Hub (1)
< Intercom Console (1)

3 > Intercom RJ45 Connector (1)
< Intercom Microphone

3a > Intercom R45 Connector (2)
< Intercom Connection Hub (2)

3b > Intercom Connection Hub (2)
< Intercom R45 Connector (2)

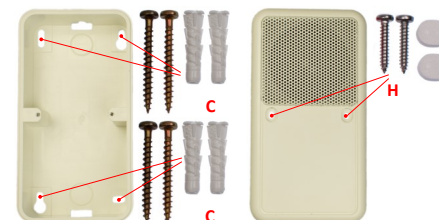
4 > Intercom Speaker
< Intercom Connection Hub (3)

4a > Intercom Connection Hub (3)
< Intercom Speaker

Kontroll-Raum Sprechanlage ohne Fußschalter

Patienten-Raum

Montage Lautsprecher



Wichtig für die Installationsplanung:

Dimensionen Lautsprecherkabel:
Länge 20m, Ø 5,5mm
Durchgangslot für RJ45-Stecker
mindestens Ø17mm.

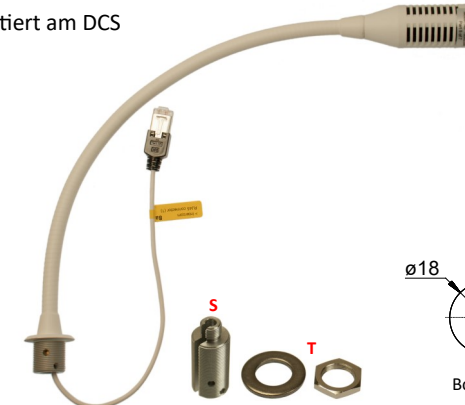
Dimensionen Montage Material
siehe Seite 4.



4

Schwanenhalsmikrofon

Montiert am DCS



Ø18

Bohrbild

- 1** > Intercom Cleaner Socket
< Intercom Power Supply
- 1a** > Intercom Power Supply
< Intercom Cleaner Socket
- 1b** > Intercom Connection Hub (6)
(DC Power)
< Intercom Power Supply
15V --- /700mA
- 2** > Intercom Console (1)
< Intercom Connection Hub (1)
- 2a** > Intercom Connection Hub (1)
< Intercom Console (1)
- 3** > Intercom RJ45 Connector (1)
< Intercom Microphone
- 3a** > Intercom R45 Connector (2)
< Intercom Connection Hub (2)
- 3b** > Intercom Connection Hub (2)
< Intercom R45 Connector (2)

- 4** > Intercom Speaker
< Intercom Connection Hub (3)
- 4a** > Intercom Connection Hub (3)
< Intercom Speaker
- 5** > Intercom Connection Hub (4)
< Footswitch (4)

Kontroll-Raum Sprechanlage mit Fußschalter

Patienten-Raum

Es darf nur ein von Clarson getestetes und freigegebenes
Netzteil verwendet werden.

Wandsteckdose
100-240V ~
50-60Hz

2m

3m

1b

2a

5

3b

2m

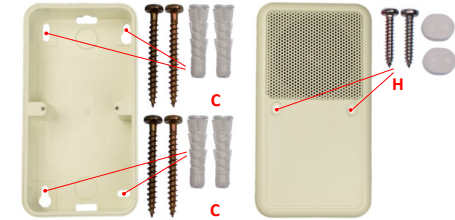
4a

0.18m

20m

Pre-installed

Montage Lautsprecher



4

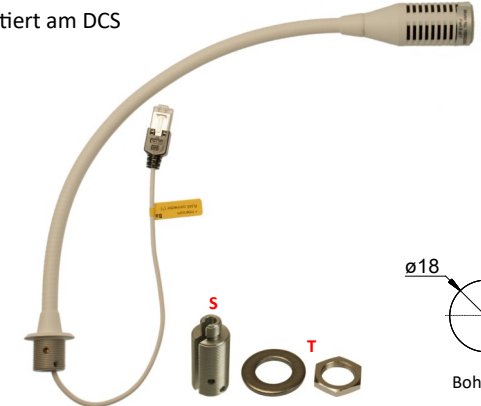
Wichtig für die Installationsplanung:

Dimensionen Lautsprecherkabel:
Länge 20m, Ø 5,5mm
Durchgangslot für RJ45-Stecker
mindestens Ø17mm.

Dimensionen Montage Material
siehe Seite 4.

Schwanenhalsmikrofon

Montiert am DCS



Ø18

Bohrbild

Tastenfunktionen, externe Anschlüsse und LED-Signalisierung



Mikrofon-Lautsprecher-Einheit

Taste	Funktion	Zustand LED	Zustand Sprechanlage
①	Sprechanlage EIN/AUS	an aus blinkt	betriebsbereit ausgeschaltet Set-up Mode
⌂	Lautsprecher EIN/AUS	an aus	Lautsprecher EIN Lautsprecher AUS
🎤	Mikrofon EIN/AUS	an aus	Mikrofon EIN Mikrofon AUS
🎵	Audio IN EIN/AUS	an aus	Audio IN EIN Audio IN AUS
+	Lautstärke erhöhen	Helligkeit wird erhöht blinkt	maximale Lautstärke
-	Lautstärke reduzieren	Helligkeit wird reduziert blinkt	minimale Lautstärke

Der Betriebszustand der Sprechanlage wird durch die entsprechenden LEDs signalisiert. Sollte er sich durch externe Störungen wie zum Beispiel längere Spannungseinbrüche verändern, so kann der ursprüngliche Zustand über das Bedienfeld wieder hergestellt werden.

Die Lautstärke kann nur verändert werden, wenn entweder ⌂ oder 🎤 oder 🎵 eingeschaltet ist.

Betriebsart PTT:

Das Mikrofon wird nur bei gedrückter Taste 🎤 eingeschaltet.

Achtung: die Übertragung erfolgt erst bei aktivierter LED.

Betriebsart PTT einschalten:

Sprechanlage ausschalten

Taste ① gedrückt halten (ca. 5 sec) bis LED oberhalb der Taste 🎤 blinkt.

Betriebsart PTT ausschalten:

Sprechanlage ausschalten

Taste ① gedrückt halten (ca. 5 sec) bis LED oberhalb der Taste 🎤 blinkt.

Externe Anschlüsse Zentraleinheit

🔊 Anschluss für Audio-Aufnahmegerät⁽⁵⁾

Externe Anschlüsse Mikrofon-Lautsprecher-Einheit

🎵 Anschluss für Audio-Abspielgerät⁽⁵⁾

🎧 Anschluss für Headset^{(5) (6)}

Nach dem Einschalten der Sprechanlage ist immer die Mikrofon-Lautsprecher-Einheit aktiv, unabhängig davon, ob das Headset-Mikrofon eingesteckt ist oder nicht.

Die Umschaltung auf Headsetbetrieb erfolgt durch Einstecken bzw. Aus- und wieder Einstecken des Headset-Mikrofonsteckers.

Inbetriebnahme/Service⁽⁷⁾

Abhängig von den akustischen Gegebenheiten vor Ort kann es erforderlich sein, den Lautstärke-Einstellbereich zu ändern, um schlechte Wiedergabequalität und Rückkopplung zu vermeiden. Durch die folgenden Einstellungen wird die maximale Lautstärke im Patienten- und Kontrollraum eingestellt.

Bedingung: PTT ist eingeschaltet (Auslieferungszustand), alle Türen zwischen Patienten- und Kontrollraum sollen geöffnet sein.

- Die Taste ① betätigen, um die Intercom auszuschalten, alle LEDs gehen aus.
- Die Tasten + 🎵 - + ① nacheinander drücken, die LED über der Taste ① blinkt.
- Die Taste ⌂ betätigen, die LED über der Taste geht an.
- Mit den Tasten + und - die max. Lautstärke für eine optimale Klangqualität im *Kontrollraum* einstellen.
- Die Taste ⌂ betätigen, die LED über der Taste geht aus.
- Die Taste 🎤 gedrückt halten, die LED über der Taste geht an.
- Mit den Tasten + und - die max. Lautstärke für eine optimale Klangqualität im *Patientenraum* einstellen.
- Die Taste 🎤 loslassen, die LED über der Taste geht aus.
- Die Tasten + und - gleichzeitig gedrückt halten, bis die LEDs über den Tasten einmal kurz aufblinken, um die neuen Werte zu speichern.
- Die Tasten ⌂ und 🎤 gleichzeitig gedrückt halten, bis die LEDs über den Tasten leuchten | blinken | leuchten, um die **Werkseinstellungen wiederherzustellen**.
- Die Taste ① betätigen, um die Einstellungen zu beenden, alle LEDs gehen aus.

Störungsbehebung:

Wenn Störgeräusche auftreten, dann sollte die Position der Komponenten der Sprechanlage verändert werden, um den Abstand zu Quellen mit starker elektro-magnetischer Strahlung zu vergrößern.

⁽⁵⁾ Nicht im Lieferumfang enthalten

⁽⁶⁾ Informationen über geeignete Headsets direkt bei Clarson

⁽⁷⁾ Patchkabel nur im stromlosen Zustand ein- oder ausstecken